

2008年12月15日至16日，微软亚洲研究院在东京大学组织召开了第二届机器翻译与多语言信息获取研讨会（Workshop on Machine Translation for Multiple Language Information Access

）。来自中国、韩国、日本、越南、新加坡、台湾、印度、澳大利亚、美国等国家与地区的自然语言处理研究者

80

余人参加了这次会议，尽管会期非常紧凑，但与会代表在会议期间利用各种机会进行了广泛交流。微软亚洲研究院自然语言计算组是研讨会的发起者，周明研究员和林钦佑研究员先后主持了热点讨论（

Panel

）。赵铁军教授应邀参加了本次研讨会，并在会议上介绍了哈工大机器智能与翻译研究室最近在统计机器翻译方面的研究进展。本次会议的众多代表就机器翻译方法、多语言资源建设、多语言资源获取、机器翻译与

Web

信息处理的结合等论题作了报告。在讨论到互联网环境下多语言翻译与信息处理的未来时，很多研究者认为在现行的统计模型中增加语言知识和常识，更多关注多语言知识工程与应用，结合具体应用解决跨语言信息的发散问题（

（

divergence

）等都是今后多语言翻译和信息处理领域中大力研究的方向。